

ББК 81.2Фр
Ф84

Автор-составитель *Л. В. Голуб*, преподаватель

Рецензенты: *Д. В. Зыблева*, канд. фил. наук, доцент кафедры лингвистики Белорусского торгово-экономического университета потребительской кооперации;
Т. В. Ларченко, преподаватель кафедры лингвистики Белорусского торгово-экономического университета потребительской кооперации

Рекомендован научно-методическим советом УО "Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации".
Протокол № 4 от 12 апреля 2001 г.

Французский язык: Лабораторный практикум по теме
Ф84 "Условное и сослагательное наклонение" для студентов 1 и 2 курсов всех специальностей. — Гомель: УО "Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации", 2002. — 20 с.

ББК 81.2Фр

© Автор-составитель Л. В. Голуб, 2002
© УО "Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации", 2002

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Лабораторная работа предназначена для студентов 1 и 2 курсов всех специальностей и имеет целью закрепление грамматического материала по теме "Условное и сослагательное наклонение".

Лабораторная работа содержит большое количество разнообразных упражнений (имитационных, подстановочных, трансформационных, а также упражнения на двухсторонний перевод), направленных на достижение цели.

УСЛОВНОЕ НАКЛОНЕНИЕ LE MODE CONDITIONNEL

Conditionnel выражает предполагаемое действие, выполнение которого зависит от какого-либо условия. **Conditionnel** может употребляется в независимых и сложных предложениях и имеет два времени: **conditionnel présent** и **conditionnel passé**. Оба времени переводятся на русский язык одинаково, например:

Il ferait — он сделал бы,
Il aurait fait — он сделал бы.

Conditionnel présent по форме совпадает с *futur dans le passé*. Однако их употребление и перевод совершенно различны. *Futur dans le passé* — это время *Indicatif*, обозначающее будущее в прошедшем, например:

Il a dit que le médecin le *consulterait* dans l'après-midi.

Conditionnel présent выражает предположение по отношению к настоящему или будущему, например:

Je *pourrais* vous rendre ce service (maintenant, demain).

Conditionnel présent образуется от неопределенной формы глагола путем присоединения окончаний, одинаковых для всех групп глаголов: **-ais, -ais, ait, -ions, -iez, aient**.

Porter (I-er groupe)

je porterais
tu porterais
il porterait
nous porterions
vous porteriez
ils porteraient

Finir (II-me groupe)

je finirais
tu finirais
il finirait
nous finirions
vous finiriez
ils finiraient

Servir (III-me groupe)

je servirais
tu servirais
il servirait
nous servirions
vous serviriez
ils serviraient

Глаголы III группы, имеющие особую форму *conditionnel*:

aller — j'irais	être — je serais
faire — je ferais	avoir — j'aurais
venir — je viendrais	voir — je verrais
vouloir — je voudrais	pouvoir — je pourrais

Conditionnel passé, как и ***Conditionnel présent***, обозначает предполагаемое действие. Но, если ***Conditionnel présent*** обозначает действие, которое могло бы совершиться в настоящем или будущем, то ***Conditionnel passé*** — действие, которое могло бы совершиться в прошлом, но не совершилось.

Ex. Vous *auriez du* lui écrire hier.

J'*aurais déjà vu* ce film, si je n'avais pas eu tant de travail la semaine passée.

Conditionnel passé образуется с помощью глаголов ***avoir*** или ***être*** в *Conditionnel présent* и ***participe passé*** спрягаемого глагола:

<i>parler</i>	<i>aller</i>
j' <i>aurais parlé</i>	je <i>serais allé</i>
tu <i>aurais parlé</i>	tu <i>serais allé</i>
il <i>aurait parlé</i>	il <i>serait allé</i>
nous <i>aurions parlé</i>	nous <i>serions allés</i>
vous <i>auriez parlé</i>	vous <i>seriez allés</i>
ils <i>auraient parlé</i>	ils <i>seraient allés</i>

ЗНАЧЕНИЕ И УПОТРЕБЛЕНИЕ CONDITIONNEL В ПРОСТЫХ НЕЗАВИСИМЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

Conditionnel présent и *passé* употребляются в независимых предложениях:

1) как форма вежливости при выражении просьбы, пожелания, совета в мягкой форме, особенно с глаголами *vouloir*, *pouvoir*, *devoir*, *falloir*, *préférer*, *désirer*, например:

Pourriez-vous me passer ce journal?
Je voudrais faire sa connaissance.
Vous devriez vous reposer un peu;

2) для выражения действия, возможного в настоящем или будущем, а также возможного в прошлом, но не состоявшегося, например:

Un bon spécialiste pourrait vous aider.
Grâce à ces remèdes, le malade aurait du guérir depuis longtemps;

3) для сообщения о фактах без ручательства за их достоверность. Такого рода Conditionnel часто встречается в прессе и называется "Conditionnel de la presse". В этом случае чаще всего для перевода используется изъявительное наклонение глагола в сочетании со словами "якобы", "по-видимому", "ходят слухи, что ...", "говорят, что...", например:

Selon les journaux, leurs deux gouvernements concluraient
un accord sur des échanges culturels;

4) для выражения раздумья, удивления или возмущения в вопросительных и восклицательных предложениях. Обычно на русский язык эти фразы переводятся словами: "неужели", "уж не", "что бы (я) ...", например:

Serait-ce possible?
Auriez-vous oublié l'heure de la consultation?

5) глагол *savoir* в Conditionnel présent с отрицательной частицей *ne* выражает то же, что и глагол *pouvoir* в отрицательной форме настоящего времени изъявительного наклонения, только в смягченной форме, например:

Je ne saurais vous l'expliquer (Je ne peux pas vous l'expliquer);

6) глаголы *dire*, *croire* в Conditionnel с неопределенным подлежащим *on* (*on dirait*, *on croirait*, *on aurait dit*, *on aurait cru*) выражают предположение и переводятся выражениями "можно подумать", "как будто", "словно", например:

On dirait (on croirait) que vous le voyez pour la première fois.

Упражнения

1. Проспрягайте следующие глаголы в Conditionnel présent и Conditionnel passé:

regarder, être, avoir, vouloir, faire, savoir, entendre, voir, rester, apercevoir, parler, courir, dire, toucher.

II. Поставьте глаголы в *Conditionnel présent* и *Conditionnel passé* в соответствующем лице и числе:

1. Je (vouloir) bien visiter cette ville. 2. Vous (pouvoir) prendre le train du soir. 3. Cette excursion (être) intéressante pour vous. 4. Il (voir) volontier ce film. 5. Nous (aller) cette été en Crimée. 6. Je (pouvoir) passer mes vacances au bord de la mer. 7. Il (aimer) cela. 8. Je ne (savoir) faire cela.

III. Объясните употребление *Conditionnel* в следующих предложениях и переведите их на русский язык:

1. Ce ne serait pas la complication d'une mauvaise grippe? 2. L'heure de la consultation est déjà terminée, voudriez-vous revenir demain, vers trois heures? 3. N'auriez-vous pas ce livre dans votre bibliothèque? 4. Vous êtes tout pâle... Seriez-vous souffrant? 5. A le voir, on dirait que c'est un comptable sérieux. 6. A vous croire, vous seriez gravement malade. 7. Ne pourriez-vous pas me dire vos horaires de travail? 8. Selon les observateurs, la signature de traite serait une question de quelques jours. 9. Mais le problème ne serait être réglé par une simple réforme administrative. 10. C'est notre unité qui fera notre force et on ne saurait jamais trop le répéter.

IV. Измените следующие предложения, употребив *conditionnel présent*, выражающий смягченные утверждения и вежливые формы. Предложения переведите.

1. Je désire vous poser une question. 2. Il est souhaitable que vous écoutiez attentivement. 3. Voulez-vous fermer la porte? 4. Pouvez-vous me prêter ce livre. 5. Je veux vous montrer ma nouvelle collection. 6. J'aime danser une valse. 7. Je peux vous aider.

V. Измените следующие предложения, употребляя *conditionnel passé*, выражающий смягченные утверждения:

1. J'ai voulu vous dire un mot (mais je n'ai pas pu). 2. Il a tant voulu vous faire plaisir. 3. Je désirais vous poser une question. 4. Comment pouvais-je vous reconnaître parmi cette foule des gens?

VI. Переведите предложения на французский язык, употребляя наклонение *conditionnel*.

1. Могу ли я вам кое-что сказать? 2. Не знаете ли Вы, как его зовут? 3. Ты случайно не болен? 4. И вы могли бы меня обмануть? 5. Не могли бы вы дать мне адрес вашего друга? 6. Я хотел бы знать,

когда у нас начинаются экзамены. 7. Не могли бы вы еще раз повторить вопрос? 8. Неужели музыка нервирует вас? 9. Вы так бледны, можно подумать, что вы тяжело больны. 10. Возможно ли? Ты не сдал еще два экзамена. 11. Судя по газетам, оба правительства, видимо, собираются подписать этот договор.

VII. Прочтите текст и укажите глагол в conditionnel.

Les terrasses étaient couvertes d'oliviers à quatre ou cinq troncs, plantés en rond. Ils se penchaient un peu en arrière pour avoir la place d'épanouir leurs feuillages qui formaient un seul bouquet. Il y avait aussi des amandiers d'un vert tendre, et des abricotiers luisants.

Je ne savais pas les noms de ces arbres, mais je les aimais aussitôt. Entre eux, la terre était inculte et couverte d'une herbe jaune et brune dont le paysan nous apprit que c'était de la "baouco". On aurait dit du foin sèche, mais c'est là son tein naturel. Au printemps, pour participer à l'allégresse générale, elle fait un effort et verdit faiblement. Mais malgré cette pauvre mine, elle est vivace et vigoureuse, comme toutes les plantes qui ne servent à rien.

ЗНАЧЕНИЕ И УПОТРЕБЛЕНИЕ CONDITIONNEL В ПРИДАТОЧНЫХ УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

В условном придаточном предложении, вводимом союзом *si*, глагол употребляется в *présent*, *imparfait*, *plus-que-parfait de l'Indicatif*

Если после *si* глагол стоит в *présent*, условие реально и действие может совершиться в будущем. В главном предложении глагол стоит в будущем времени:

Ex. Si vous apprenez à nager, vous pourrez faire des plongeurs.

Если после *si* глагол стоит в *imparfait*, то условие возможно или предположительно. Глагол главного предложения ставится в *Conditionnel présent*:

Ex. Si vous assistiez aux match de football, vous deviendriez aussi un supporter du ballon.

Если после *si* глагол стоит в *plus-que-parfait*, а в главном предложении — в *Conditionnel passé*, то действие главного и придаточного предложений относится к прошлому и не реализовалось:

Ex. Si vous l'aviez prévenu, il aurait été ici maintenant.

Таблица согласования времен условного наклонения

Proposition subordonnée avec si	Proposition principale
Présent (условие реальное)	Futur, impératif (действие реально)
Imparfait (условие возможно или нереально)	Conditionnel présent (действие возможно или нереально)
Plus-que-parfait (условие не реализовалось)	Conditionnel passé (действие не реализовалось)

Упражнения

I. Скажите во всех лицах:

- a) si j'arrive le premier, j'aurai la médaille d'or.
- b) si j'avais le temps, je pratiquerais l'alpinisme;
si je pouvais, je t'acheterais une veste de sport;
- c) si j'aurais été libre le samedi, je serais allé voir ce match de football;
si je n'étais pas tombé malade, j'aurais participé aux Jeux Olympiques;

II. Переведите следующие предложения:

1. Si le temps était mauvais, on aurait du tangage.
2. Si vous vouliez regarder par la fenêtre, vous verriez un beau paysage.
3. Si vous me rendiez ce service, je serais heureux.
4. Elle ne serait pas hôtesse de l'air, si elle n'était pas courageuse.

III. Замените инфинитив главного предложения глаголом в условном наклонении (conditionnel présent).

1. Tu (acheter) cette voiture, si tu étais riche.
2. J' (habiter) cette maison, s'il y avait un appartement libre.
3. Vous (s'ennuyer) à bord de cet avion, si nous faisons ce voyage ensemble.
4. Nous (aller) au théâtre, si nous étions libre ce soir.
5. Ils (admirer) de beaux paysages, s'ils étaient à bord de cet avion.
6. S'il avait le temps, il (aller) avec sa fille au cinéma.
7. S'il faisait beau, je (sortir).
8. Si vous disiez la vérité, elle vous (croire).
9. Nous (s'amuser) bien, si nous allions au théâtre.
10. (Vouloir)-vous me dire quelle est votre impression de ce film?

IV. Объясните употребление времен в следующих предложениях. Предложения переведите.

1. Je voudrais te voir samedi prochain. 2. Paul pourrait aller à la bibliothèque. 3. Il pourrait me téléphoner pour annoncer cette nouvelle. 4. Il devrait travailler mieux. 5. S'il veut aller avec nous, il devra venir à temps. 6. Si mon ami n'est pas malade, je la verrai demain à l'Université. 7. Je voudrais bien voir ce spectacle. 8. Si nous avons un billet de trop, vous pourriez venir avec nous.

V. Постройте предложения при помощи союза si.

Modèle: Si j'avais un dictionnaire, je ferais cet exercice.

1. Vous traduisez ce texte; votre professeur sera content. 2. Nous préparions un bon exposé; on nous donnait un sujet sur l'économie de la France. 3. On pourrait résoudre ce problème; on était plus attentif. 4. Nous serions bien contents; vous veniez chez nous dimanche prochain. 5. Je verrais avec plaisir ce film; j'avais du temps libre.

VI. Составьте предложения, поставив глагол в futur simple или conditionnel présent:

Pouvoir partir	Si ma soeur arrive, je... . Si elle arrivait, tu
Ramasser des feuilles	Si nous allons au bois, nous Si vous alliez au bois, vous
Préparer un gateau	Si vous veniez me voir, je Si je travaille bien, maman
Être mécontente	Si je ne rentre pas à temps, maman Si tu ne rentrais pas à temps, ta mère
Avoir peur	Si les enfants voient ce film d'aventures, ils Si je voyais ce film d'aventures, je

VII. Дополните следующие предложения:

1. Je voudrais aller me promener après les cours si ..., si 2. Il ferait un voyage vers la mer si ..., si 3. Il passerait bien ses examens si ... , si ... 4. Elle serait une championne si ... , si 5. Tu ne serais pas fatigué aujourd'hui si ... , si

VIII. Употребите соответствующее время.

1. Tu monterais au wagon, si tu (avoir) un ticket. 2. J'aimerais prendre mon chien avec moi, si je le (pouvoir). 3. Nous serions heureux, si vous (être) à Paris ce soir. 4. On pourrait prendre un café-crème, s'il (entrer)

dans ce café. 5. Vous resteriez chez nous, si vous (accepter) notre invitation. 6. Vous me feriez plaisir, si vous (venir) chez moi.

IX. Переведите на французский язык.

1. Я с удовольствием пришел бы к тебе, если бы у меня было время. 2. Я принес бы тебе эту книгу, если бы ты хотел ее прочесть. 3. Мы пошли бы на прогулку, если бы не было дождя. 4. Если бы ты не умел водить машину, ты не был бы шофером. 5. Если бы ты торопился, полетел бы на самолете. 6. Она не была бы права, если бы изменила свое мнение. 7. Если бы у меня была машина, я бы путешествовал по всей стране. 8. Ты бы не скучал, если бы работал. 9. Если бы ты не был таким ленивым, ты бы отлично учился.

X. Глаголы, данные в скобках, употребите в соответствующем наклонении и времени.

1. Si tu m'écris, je te (répondre). 2. S'il fait beau, je (sortir) en ville. 3. S'il pleut, nous (rester) à la maison. 4. Si j'ai le temps, je (voyager). 5. Si je vous prends une autre fois, vous (payer) une amende. 6. Si une auto vous écrasait, la circulation en (souffrir). 7. S'il (avoir) de l'argent, il se ferait construire une maison. 8. Il réussirait, s'il (avoir) de l'esprit d'entrepreneur. 9. Que feriez-vous, si l'on vous (congédié)? 10. S'il n'y a pas de travail, des milliers d'ouvriers (chômer).

XI. Глагол в скобках употребите в Conditionnel présent или Conditionnel passé.

1. Si la France n'était pas un pays de climat tempéré et de hauts reliefs, l'alpinisme et le ski de montagne et de fond (ne pas compter) le plus grand nombre de licenciés. 2. Si on n'avait pas construit de patinoires, le hockey sur glace (ne pas faire) de grand progrès en France. 3. Si vous faisiez du sport, vous (se porter) mieux. 4. Si le matériel et l'équipement pour le hockey sur glace ne coûtaient pas si cher en France, un grand nombre de jeunes y (pratiquer) ce sport. 5. La construction de nouvelles installations sportives était inscrite dans le plan de reconstruction de Moscou et leur réalisation (s'effectuer) même si les Jeux Olympiques n'avaient pas eu lieu à Moscou.

XII. Закончите следующие предложения:

1. Si tu n'avais pas accepté cette invitation 2. Si vous teniez à jouer au tennis, vous 3. Si on vous avait acheté une bicyclette, vous 4. Si j'achetais une bicyclette, je 5. Si vous passez bien votre examen de

français 6. Vous verriez des milliers d'amateurs de la bicyclette pédalés le long des routes, si vous 7. Si vous venez encore une fois à Paris, vous 8. S'il y avait des montagnes autour de votre ville, vous 9. Si tu avais pris part à la réunion, tu

LE MODE SUBJONCTIF

Subjonctif обозначает действие реальное, объективное, выражающее отношение говорящего к этому действию или принимающееся под влиянием той или иной эмоции — радости, сожаления, страха и т. д., так и действие желательное, вызывающее сомнение, не имевшее место в действительности.

Ex: Je doute qu'il *dorme* déjà.

Je suis étonné qu'il ne *soit* pas à la maison.

Subjonctif чаще всего употребляется в придаточных предложениях, которые соединены с главным предложением при помощи союза **que**, но встречаются и в независимых.

Subjonctif имеет 4 времени: два простых (le présent и l'imparfait du Subjonctif) и два сложных (le passé и le plus-que-parfait du Subjonctif).

Le présent du Subjonctif выражает действие, совершающееся в настоящий момент или в будущем:

Ex.: Il faut qu'il lise ce livre.

Le présent du Subjonctif большинства глаголов образуется из 3-го лица мн. ч. Présent de l'Indicatif — путем отбрасывания окончания *-ent* и прибавления окончаний *-e*, *-es*, *-e*, *-ions*, *-iez*, *-ent*.

I группа	II группа	III группа
parler	finir	attendre
ils parl-ent	ils finiss-ent	ils attend-ent
que je parl-e	que je finiss-e	que j'attend-e
que tu parl-es	que tu finiss-es	que tu attend-es
qu'il parl-e	qu'il finiss-e	qu'il attend-e
que nous parl-ions	que nous finiss-ions	que nous attend-ons
que vous parl-iez	que vous finiss-iez	que vous attend-iez
qu'ils parl-ent	qu'ils finiss-ent	qu'ils attend-ent

Следующие глаголы III группы в *présent du Subjonctif* имеют чередование ударной и безударной основ, как в изъявительном наклонении:

venir — que je vienne, que nous venions;
prendre — que je prenne, que nous prenions;
devoir — que je doive, que nous devions;
recevoir — que je reçoive, que nous recevions;
apercevoir — que j'aperçoive, que nous apercevions;
boire — que je boive, que nous buvions;
mourir — que je meure, que nous mourions.

Исключение из общего правила образования *présent du Subjonctif* составляют глаголы *avoir, être, aller, faire, savoir, pouvoir, falloir, valoir, vouloir*.

Примечание: *Présent du Subjonctif* в глаголах *avoir* и *être* совпадает по форме с *Impératif*:

aie!	sois!
ayons!	soyons!
ayez!	soyez!

faire	savoir	pouvoir
que je fasse	que je sache	que je puisse
que tu fasses	que tu saches	que tu puisses
que nous fassions	que nous sachions	que nous puissions
aller	vouloir	falloir
que je aille	que je veuille	qu'il faille
que tu ailles	que tu veuilles	valoir
que nous allions	que nous voulions	qu'il vaille

Le Subjonctif употребляется в дополнительных придаточных предложениях в следующих случаях:

1) если в главном предложении глагол выражает радость, огорчение, страх, удовольствие, неудовольствие, удивление, негодование, после глаголов: *se rejouir, être content, être ravi, être enchanté, être heureux (malheureux), être chagriné, être désolé, s'étonner, être surpris, regretter, craindre, avoir peur, prendre garde, être mécontent, être fâché*; и безличных оборотов: *il est triste (c'est triste), il est heureux, il est dommage (c'est dommage), il est fâché*.

Ex.: Je suis heureux que vous restiez avec nous.

Il est dommage que tu ne saches pas son numéro de téléphone;

2) если в главном предложении глагол-сказуемое выражает сомнение в реальности факта, о котором сообщается в придаточном предложении, отрицание, неуверенность, после глаголов: *douter, constater, nier, ignorer; penser, croire, supposer, trouver, affirmer, être sûr* в отрицательной и вопросительной форме.

Ex.: Je doute que ce soit vrai.

Je ne crois pas qu'il puisse répondre à cette question;

3) после безличных оборотов: *il est possible, il est impossible, il est peu probable, il est douteux*.

После безличного оборота *il est possible* употребляется Indicatif.

Ex.: Il est peu probable qu'il puisse venir;

4) после глаголов *dire, écrire, crier*, если они выражают приказание:

Ex.: Ecris-lui qu'il revienne.

Dis-lui qu'il n'y fasse pas attention;

5) если в главном предложении глагол-сказуемое выражает требование, приказание после глаголов: *vouloir, désirer, souhaiter, exiger, demander, ordonner, défendre, prier, permettre, aimer, aimer mieux, préférer*; а также после безличных оборотов: *il faut, il est nécessaire, il est désirable, il est indispensable, il vaut mieux, il est temps, il est utile, il est inutile, il est important*.

Ex.: Je ne veux pas que nous parlions de lui.

Le professeur exige que nous lisions ce livre;

6) после некоторых союзных выражений: *afin que, jusqu'à ce que, bien que, à moins que, sans que* и т. д.

Ex.: Vous l'avez fait sans que vous me demandiez la permission;

7) после прилагательных в превосходной степени и слов *le seul, le premier, le dernier, l'unique*.

Ex.: C'est la plus belle ville que je connaisse.

Petrov est le seul étudiant qui sache bien cette règle.

L'imparfait et le plus-que-parfait du Subjonctif

L'imparfait et le plus-que-parfait du Subjonctif употребляется только в письменной речи. В современном французском языке *Imparfait du Subjonctif* заменяется *Présent du Subjonctif*, а *Plus-que-parfait du Subjonctif* — *passé du Subjonctif*.

Imparfait du Subjonctif образуется от основы глагола 2-го лица ед. ч. *passe simple* и окончаний *-se, -ses, -t, -sions, -siez, -sent*.

Ex.: parler — tu parlas — que je parlase, qu'il parlat, qu'ils parlassent;
finir — tu finis — que je finisse, qu'il finit, qu'ils finissent;
être — tu fus — que je fusse, qu'il fut, qu'ils fussent;
avoir — tu eus — que je eusse, qu'il eut, qu'ils eussent.

Plus-que-parfait du Subjonctif образуется от глаголов *avoir* и *être* в **Imparfait du Subjonctif** + *participe passé* спрягаемого глагола:

Ex.: qu'il eut parlé, qu'il fut parti, qu'il se fut aperçu.

Passé du Subjonctif

Le passé du Subjonctif образуется с помощью глаголов *avoir* или *être* в **Subjonctif présent** и *participe passé* спрягаемого глагола:

Ex.: parler — que j'aie parlé, que nous ayons parlé;
aller — que je sois allé, que nous soyons allés.

Le passé du Subjonctif выражает действие, которое совершилось раньше действия главного предложения, глагол которого может быть в настоящем или будущем времени:

Ex.: Je doute qu'il y soit déjà arrive.
Je suis content que vous ayez reçu ma lettre à temps.

Упражнения

I. Употребите глаголы в présent du Subjonctif в следующих лицах:

1-er personne sing	fermer, quitter, employer, préférer, lever, démolir, finir, choisir, grandir, faire, prendre, recevoir, pouvoir
2-e personne sing	passer, entrer, diviser, libérer, répéter, réussir, rougir, blanchir, agir, saisir
3-e personne sing	développer, penser, diminuer, procéder, applaudir, jaunir, périr, éclaircir, atterir, voir, vouloir, devenir, craindre
1-er personne plur	réserver, transporter, axer, essuyer, trancher, consommer, verdir, remplir, réfléchir, établir, punir, venir, devoir, savoir, pouvoir
2-me personne plur	commencer, donner, respecter, emprunter, fleurir, réunir, réagir, unir, voir, apercevoir, produire, permettre

3-me personne plur	lancer, éviter, abandonner, contourner, bâtir, établir, relentir, jouir, sortir, construire, écrire, courir, mourir
--------------------	---

II. Образу́йте passé du Subjonctif следующих глаголов:

1-re personne sing.:	être, avoir, financer, diviser, oeuvrer
2-me personne sing.:	venir, habiter, appeler, préparer, partir
3-me personne sing.:	resoudre, retrouver, symboliser, s`axer
1-re personne plur.:	construire, acquérir, choisir, profiter
2-me personne plur.:	tendre, s`accroître, permettre, aller
3-me personne plur.:	évoluer, se marier, assurer, savoir

III. Прочитайте и проанализируйте употребление Subjonctif. Предложения переведите.

1. Il faut que la ville soit habitable. 2. Il est nécessaire que Paris reste une ville musée. 3. Il est important que le transport collectif devienne un transport de qualité. 4. Il est désirable que les usagers respectent les règles de la circulation. 5. Il est triste que les Parisiens fuient leur ville à la moindre possibilité. 6. Il est peu probable qu'on puisse trouver à Paris un endroit où des voitures ne soient pas parkées. 7. Il est dommage que les grandes villes perdent leur substance vivante. 8. C'est affreux que les rues de Paris soient si étroites.

IV. Переведите предложения:

a) употребив глаголы vouloir или désirer в Subjonctif présent:

Modèle: Tu chantes une chanson française. — Je veux (je désire) que tu chantes une chanson française.

1. Il réalise son projet. 2. Vous rassemblez les étudiants après les cours. 3. On projette les actualités. 4. Il interprète le rôle principal. 5. Elle mène ce spectacle. 6. Elles reçoivent leurs amis. 7. Il réussit à passer cet examen.

b) замените глагол devoir глаголом falloir:

Modèle: Tu dois chanter cette chanson. —
Il faut que tu chantes cette chanson.

1. Il doit préparer ce rapport. 2. Nous devons écouter cet acteur. 3. Ils doivent visiter ce pays. 4. Elle doit réussir. 5. Vous devez rassembler le public.

V. Переделайте предложения, употребив в них Subjonctif présent после глаголов ordonner, défendre, demander.

1. Vous fermez la porte. 2. Tu chantes cette chanson. 3. Tu assistes à ce spectacle. 4. Vous parlez français. 5. Vous travaillez bien.

VI. Поставьте глаголы réussir, finir, obéir, grandir в соответствующее наклонению (subjunctif или indicatif).

1. Tu ne ... pas à tes parents, il faut que tu leur 2. Est-ce que cet étudiant ... à ses examens? 3. Je doute qu'il ... car il ne travaille pas. 4. Mon frère ne ... presque pas, il reste petit, je désire qu'il ... un peu. 5. Le semestre ... bientôt. 6. Je veux que tu ... tes devoirs à sept heures.

VII. Переделайте следующие предложения по образцу.

Modèle: Il faut travailler (on). — Il faut qu'on travaille.

1. Il faut commencer mes devoirs (je). 2. Il faut obéir (ils). 3. Il faut balayer la chambre (nous). 4. Il faut laver et essuyer la vaisselle (elles). 5. Il faut acheter un livre (il). 6. Il faut mener les enfants à l'école (elle).

VIII. Поставьте глаголы в скобках в Subjonctif passé.

1. Il faut que la centralisation (s'opérer) au XIX-e siècle. 2. Il est normal que toute agglomération géante (être divisé) en arrondissements. 3. Il est probable qu'en 1980 la circulation (être) plus intense que de nos jours. 4. Il est utile qu'on (construire) le RER ou les voyageurs roulent à 80 km/heure. 5. Il est étrange que l'automobile (ronger) non seulement l'espace, mais (rendre) la ville invivable. 6. Il est étonnant que les transports urbains (se conserver) jusqu'à nos jours. 7. C'est affreux que les usagers de l'automobile (devenir) agressifs, égoïstes et orgueilleux.

IX. Замените инфинитив придаточного предложения временем présent du subjunctif.

1. Il faut que tu (avoir) plus de temps. 2. Croit-elle que nous (aimer) changer d'apportement? 3. Il est désirable que vous (écouter) au lieu de me couper la parole. 4. Pretendez-vous qu'il (vivre) au-dessus de ses moyens? 5. Il est possible que nous (être) peu économes. 6. Il vaut mieux que nous (dépendre) moins et que nous (joindre) les deux bouts vers la fin du mois.

X. Замените инфинитив придаточного предложения настоящим временем соответствующего наклонения (indicatif или subjunctif).

1. Je sais qu'ils (être) toujours là à l'heure fixée. 2. Pensez-vous que

nous (être) avant l'heure? 3. Nous pensons que vous (placer) vos économies à la banque. 4. Nous ne croyons pas que vous (porter) votre argent sur vous. 5. Il faut que vous (avoir) de l'argent pour vos menues dépenses. 6. Il est sûr que vous (avoir) un peu d'argent de poche.

XI. Поставьте глаголы в соответствующее время Subjonctif.

1. Dans l'après-guerre il fallait que les transports individuels (être) favorisés. 2. C'est dommage que nous ne (pouvoir) pas sortir de l'embouteillage. 3. Il était nécessaire que le RER (détourner) les usagers de l'automobile des places et des rues du Centre. 4. Il est triste que l'atmosphère de la grande ville (rendre) les gens agressifs et égoïstes. 5. Il était étonnant que l'automobile (être considérée) comme un symbole de la liberté. 6. Il était étrange que l'apparition d'un réseau de chemins de fer (diviser) le pays. 7. Il est fâché qu'à certaines heures, dans certains quartiers, on ne (pouvoir) plus rouler. 8. Il valait mieux que le "ventre de Paris" (s'en aller) à Rungis. 9. Il était peu probable que le Centre (être) déjà devenu une sorte d'antichambre du bagne. 10. Il fallait exiger depuis longtemps que le transport collectif (devenir) un transport de quantité et de qualité. 11. Il est étrange que les Parisiens n'(avoir) plus d'attachement à leur belle ville.

XII. Переведите на французский язык.

a) 1. Нужно, чтобы вы пошли с нами в кино. 2. Не думаю, чтобы дети поехали с нами. 3. Лучше чтобы Жорж взялся за работу, и чтобы мы прочитали его доклад. 4. Желательно, чтобы господин Дюваль ждал меня у входа, но не думаю, чтобы это было возможно в это время. 5. Ты предполагаешь, что этот фильм действительно интересен? — Я думаю, что фильм интересен, но ты не находишь, что мы на него уже опоздали?

b) 1. Досадно, что в часы "пик" нельзя пользоваться автомобилем в Париже. 2. Жалко, что бесчисленное количество автомобилей делает жизнь в городе невозможной для проживания. 3. Нужно, чтобы вы не уехали на лето из города. 4. Печально, что есть люди, которые не привязаны к своему городу. 5. Маловероятно, чтобы вы проехали по Парижу, не попав в "пробку". 6. Очевидно, что всякий большой город имеет свои проблемы.

c) 1. Было досадно, что день был такой дождливый и туманный. 2. Было необходимо, чтобы страна была разделена на департаменты. 3. Было желательно, чтобы новые отрасли промышленности возникли

в традиционных промышленных районах. 4. Было необходимо, чтобы в конце 70-х годов парижане построили скоростную трассу.

d) 1. Ясно, почему парижане покидают город в выходные дни. 2. Правда ли, что в Париже очень мало зелени? 3. Очевидно, он никогда не был в Париже. 4. Очевидно, что автомобиль не может сделать людей счастливыми, он делает их эгоистичными.

XIII. Определите времена Subjonctif.

1. Je suis content que tu sois ici. 2. Je suis content que tu sois venu. 3. Elle se rejouit que tu y ailles. 4. Elle se rejouit que tu y sois allé. 5. Qu'il apprennent tout! 6. C'est dommage que tu n'aies pas pu y assister. 7. C'est ennuyeux que vous ne puissiez pas y assister.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Громова О. А., Демидова Е. Л. Практический курс французского языка. Продвинутый этап. — М.: ЧеРо, 1998.

Боннесурс А. Практическая грамматика французского языка. — СПб.: Лань, 1996.

Може Ж. Учебник современного французского языка: В 2 ч. Ч. 2. — Киев: Б. и., 1995.

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка	3
Условное наклонение. Le mode conditionnel	3
Значение и употребление conditionnel в простых независимых предложениях	4
Значение и употребление conditionnel в придаточных условных предложениях	7
Le mode subjonctif	11
Список рекомендуемой литературы	18

Учебное издание

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**Лабораторный практикум
по теме "Условное и сослагательное наклонение"
для студентов 1 и 2 курсов всех специальностей**

Автор-составитель **Голуб** Лариса Вячеславовна

Корректор *И. А. Михайлова*
Компьютерная верстка *Л. Г. Макарова*

Подписано в печать 18.11.02. Формат 60 × 84 ¹/₁₆.
Бумага типографская № 1. Гарнитура Таймс.
Усл. печ. л. 1,16. Уч.-изд. л. 1,2. Тираж 100 экз.

Заказ №

УО "Белорусский торгово-экономический университет
потребительской кооперации".
Лицензия ЛВ № 111 от 21.01.02.
246029, г. Гомель, просп. Октября, 50.

Отпечатано на ризографе УО "Белорусский
торгово-экономический университет
потребительской кооперации".
Лицензия ЛП № 112 от 10.01.02.
246029, г. Гомель, просп. Октября, 50.

БЕЛКООПСОЮЗ

**УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
"БЕЛОРУССКИЙ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ КООПЕРАЦИИ"**

Кафедра лингвистики

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**Лабораторный практикум
по теме "Условное и сослагательное наклонение"
для студентов 1 и 2 курсов всех специальностей**

Гомель 2002
БЕЛКООПСОЮЗ

**УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
"БЕЛОРУССКИЙ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ КООПЕРАЦИИ"**

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**Лабораторный практикум
по теме "Условное и сослагательное наклонение"
для студентов 1 и 2 курсов всех специальностей**

Гомель 2002